加拿大散記

——中國科學院海洋研究所所長曾呈奎——

今年四月至十月，我應邀赴加拿大從事科研和講學。半年來，我和老伴張宜範，同加拿大科學家工作，生活在一起，加深了老朋友之間的友誼，交了許多新朋友，還通過參觀訪問，對加拿大的科學事業和風土人情有了更多的了解，留下了深刻的印象：

千里來集情誼長

我的東道主是加拿大國家科學研究委員會下屬的大西洋研究所。它座落在哈利法克斯市的海邊。一九七七年，這個所成立二十五週年時，加拿大國家科委會決定爲了促進科學事業的發展，給予專款設立基金，每年可邀請一名國際著名科學家來所從事研究工作。課題由被邀者自己確定。

我這次選定的課題是「紅藻的藻紅蛋白與紅藻進化的關係」，這是我在國內所做的「藻類光合色素與進化關係的研究」的一部份。

這項研究，需要各種各樣的藻標本。而當地沿海生長的紅藻，往往一處只有少數種類。要獲得盡可能多的種類，就得到許多地方去采集。在這方面，我所在的研究室和負責人麥克拉克蘭博士，給了我十分熱情的幫助，令人感動不已。

麥克拉克蘭博士是加拿大皇家學會會員，現任國際海藻協會主席，是世界著名藻類專家。他待人熱情，友好，爲了使我得到足夠的紅藻標本，他既當向導，又當司機，親自開車，七次陪我們遠征，總計行程不下一千里，幾乎走遍了新斯科舍和愛德華王子島兩個省的沿海。

一次，爲了尋找實驗所需要的一種紅藻——江籬的標本，他爲我們開車，跑了足足三個多小時，趕到了這個省東部的不列頓角島海邊。出發的當天，細霧濛濛，第二天又刮風下雨。雖然天氣不好，他還是陪同我們一起到海邊尋找。連續兩天一直未能找到。在焦急中，他突然想起一個地方，於是第三天吃過早飯，便從旅館出發。到達目的地後，他讓我們在沿岸淺水尋找，他自己却換上潛水衣，要到海底去采集。這時雖是夏季，但當地氣溫較低，海水還是很涼的，況且他已是五十幾歲的人了。我們勸他，不要下水，免得着涼。他却滿懷信心，堅持要去。果然，不多時他便從海底采到了江籬。大家頓時沉浸在難以言狀的歡樂中。

野餐味美情更濃

加拿大實行每週五日工作制。每到星期五下午，人們就籌劃如何度假了，有的人直到星期一早晨才從游玩的地方趕回單位上班。我和我的助手一是由於在國內形成的習慣，二是有許多事情要做，常常忙到深夜，自然不能象加拿大人一樣每週休息兩天。

一天，辛普森所長突然提出，約我們一起去郊外旅行。

我這位加拿大同行，前年曾同夫人一起應邀來我國訪問。在廣西桂林參觀時，他夫人不愼跌了一交，造成腰部骨折，在當地醫院治療後，又到上海就醫。不久，他夫人就能帶着銅腰架走路了。他們萬萬沒想到，發生了這樣的重傷，不僅沒有造成殘廢，還能按原計劃游覽了青島，北京等地。回國後，他們把這副銅腰架作爲紀念品保存着，並經常向人們講述這段經歷。就在那年他們到青島訪問時，我與他相識。這次我們到哈利法克斯，他和夫人開車到機場去接並爲我們的工作和生活作了妥善的安排。現在他約我們去郊游，顯然是想跟我們休息一下。盛情難却，只好客隨主便了。

第二天，辛普森夫婦輪流開車，載着我們老兩口和我的助手，直奔郊外。來到一處草木茂密的公園，辛普森讓他夫人陪同我們去游玩，他自己留下來准備午餐。

當我們回來時，他已在公用長桌上擺滿了豐盛的飯菜，烤肉還散發着熱氣。招呼我們就座後，他又提來暖瓶爲每人倒上咖啡。眞沒想到，這位微生物專家還是相當高明的廚師哩。大家一邊談笑，還拍了照片留念。

大概這一對熱情的主人發現這方式比勸我們休息更有效，後來每隔一段時間，就安排一次郊游，野餐味美，主人的情意更濃啊！

（上）

曾呈奎（右一）及夫人（前排右三）與加籍華人學者陳欽明博士一家合影

彭鴻記裝飾
承建新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當
電話 874-6915

整新裝修
油漆，整修房屋。免費估價，工優價平。
電話：327-2533

D. KEMBLE
經驗鋼琴導師，個別教授各程度學生，聯絡英文二五一—三六六〇，中文二五五—二九四九

納偉旅行社
無遠弗屆 • 無微不至
大華 加拿大
Love & White Travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室 電話：(604)689-0501

中國旅遊觀光團 $2,545起
(一)溫哥華・香港・上海・北京・廣州・香港・溫哥華
10日$2・545・00
出發日期：二月十七日，二月廿四日・
(二)溫哥華・香港・北京・南京・杭州・上海・廣州・香港・溫哥華・
14日$2・855・00
出發日期：二月十七日，二月廿四日・
(三)溫哥華・香港・杭州・上海・無錫・宜興・南京・北京・廣州・香港・溫哥華・
16日$2・995・00
出發日期：三月廿二日，四月十二日，四月廿六日，五月十日，五月卅一日，六月廿八日，七月十九日，九月六日，十月廿五日・
(四)溫哥華・香港・杭州・上海・南京・西安・北京・廣州・香港・溫哥華
16日$3・095・00
出發日期：四月一日，四月廿九日，六月三日，七月八日，八月五日，九月九日，十月七日・
(五)溫哥華・香港・廣州・桂林・上海・杭州・北京・廣州・香港・溫哥華・
16日$3・095・00
出發日期：五月九日・
(六)溫哥華・香港・廣州・桂林・長沙・西安・洛陽・北京・廣州・香港・溫哥華・
18日$3・245・00
出發日期：四月六日，五月十一日，六月廿九日，八月三日，九月十四日
(七)溫哥華・香港・杭州・上海・南京・青島・北京・廣州・香港・溫哥華・
18日$3・245・00
出發日期：三月廿五日，四月十五日，五月廿日，六月三日，六月十七日，七月廿九日，九月二日，九月十六日，十月十四日，
(八)溫哥華・香港・廣州・桂林・北京・錫林浩特・呼和浩特・北京・廣州・香港・溫哥華・
17日$3・395・00
出發日期：四月十一日，五月九日，七月十一日，八月八日・
(九)溫哥華・香港・廣州・武漢・宜昌・楊子江遊船・重慶・成都・北京・廣州・香港・溫哥華・
19日$3・395・00
出發日期：四月九日，五月十四日，六月十一日，七月十六日，八月六日，九月三日，十月一日・
△來回程均經過香港，可提前出發，可延期回程，機票有效期爲一年・
△免費來回香港・台北・香港機票・
△代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐膳食・
△在香港逗留期間，下榻香港第一流酒店，帝苑大酒店（ROYAL GARDEN HOTEL）
△可代申請旅遊完畢後之延期探親・

東南亞豪華旅遊觀光團 US$2135起
※暢遊東京，京都，漢城，台北，馬尼拉，香港，曼谷，槟城，吉隆坡，星加坡，芭厘島等地。
※分別有15天，17天或22天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐。
※每團之最終站均在香港，可在香港停留，於35天內回程。
※出發日期：每週均有團體出發。

歐洲旅遊團 $1,139起，另加機票前往倫敦
* 暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京・
* 華人領隊，全程11天，一流酒店，包早午晚餐・
* 亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢・
* 可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位・
※出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團 $339起
* 專人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華專車・
* 住宿一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險・
* 暢遊迪斯尼樂園，環球片場，聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城，羅省及三藩市・
* 出發日期：23/1・13/2・20/3・3/4・22/5・27/6・3/7・7/8・17/10・24/10・31/10・
* 亦有華人領隊之迪斯尼樂園李耀三藩市旅遊團，適合不諳英語之僑胞參加・詳細情形，敬請查詢・

賭城旅遊團 李耀$199起 拉斯維加$269起
* 全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店・
* 出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發・

美加各埠機票特平
卡加利56 點間頓61 宛尼辟95 多倫多161 渥太華169 滿地可174
羅省來回$179，三藩市來回$175，紐約來回$316

特廉機票來回香港台灣及東南亞各地
廉價機票種類繁多，前往之城市遍及東南亞各地，敬請查詢。

專門接辦移民機票

燦倚花鋪
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 683-5124
雲埠喜士定東街三七一號
本店常備
長青樹木
四時生花
結婚花球
長生花圈
花籃花牌
設計新穎
歡迎光顧
呂頌韶主理
Geo. Louie 住宅 255-9675

孟碧珊殯儀館
在常情親
Mount Pleasant Chapel
今日風光與後人
往時恩義感親友
寬大禮堂
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐儉隨意
免費車場
供客使用
特聘華人顧問商君
KELVIN KAN
爲僑胞服務
地址：306 E. 11th Ave.
電話：OFFICE 876-2161
商君住宅（華語）872-4914

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
TEL. 254-2821
本館創業六十餘年
經驗豐富
最新裝修
寬大禮堂
棺木山地
式式俱全
本館特聘華人經理
李顯理君爲僑界服務
雲龍二君
廿四小時
電話：二五四—二八二一
宗教儀式
任君選擇
鄰近華區
交通方便

豪華理髮廳
HO WAH MEN'S HAIR STYLIST
電話：688-5751
123 E HASTINGS ST. VANCOUVER B. C. V6A 1N4
溫哥華喜士定東街一二三號
名師主理　工作精良　理髮電髮
摩登時裝　地方清潔　冷暖調節
歡迎電話預約：黃廣周

文忠裝修
ELEGANT CONSTRUCTION LTD
新屋新店　優雅裝飾
舊屋舊店　省錢修整
歡迎詢問　免費估價
TEL：253-5696
（國、粵、英）
（24小時服務）

建美電器行
TEL. 251-5557
612 E HASTING ST. BC
雪櫃電視　洗衣機　各種電器　修理　保養　交換
柜頭
• 誠懇迅速 • 取費公道 •
• 高價收買 • 舊電視 • 雪柜 • 爐頭 •

David Transfer
254-5691
雷大偉運輸公司
專做碼頭出入口運輸及辦理香港移民行李手續
電下午六時後 僑錢平

利安旅行社 RIGHT ON TRAVEL INC.
475. MAINST. 緬街四七五號 電話（六〇四）六八七・三三一六
一九八二年中國旅行觀光團
目睹江山如此多嬌，印象難忘，
遍遊中國各地名勝，不負此生。
本社過去數年舉辦的中國旅行觀光團，承蒙各社團及僑胞踴躍參加，甚獲成功。一九八二年度推出十二團，全新安排，由三月至十月每月出發，遊覽地方名勝各有不同，以供選擇。費用由$2878起（溫哥華出發）
出發日期：
一九八二年三月五號（十七日）
一九八二年四月二號（二十日）
一九八二年四月廿八號（十七日）
一九八二年五月十七號（十九日）
一九八二年六月六號（十九日）
一九八二年六月十五號（十七日）
一九八二年七月十二號（十八日）
一九八二年七月三十號（十九日）
一九八二年八月十號（十七日）
一九八二年九月三號（十八日）
一九八二年九月廿一號（十九日）
一九八二年十月三十號（十八日）
總社：多倫多 香港海外旅行社 (416)977・3333
分社：多倫多 香港國際旅行社 (416)362・6707
渥太華 永安旅遊有限公司 (613)234・5493
SUBSIDIARIES OF DONLY HOLDINGS COR POR ATION LTD.

Capital Hill Contracting Ltd.
城峯建築工程
4719 E. HASTING BURNABY B.C.
廿年經驗，信譽良好。首創分期付欵計劃，專誠爲僑胞服務
首期五成。餘欵年息十厘，一年至二年期清還。
新屋建設，商業住宅內外裝修，土庫間格，並設劃則設計部門，工程無論大小，一律歡迎，免費估價。
請電：298-4184（早）
或 437-3787（晚）

各種地氈地布
平賣
CARPETS & LINOS
At Very Low Price
適合住家、辦公室，餐廳及團體用，大宗選擇，包按裝。
我們備有各色地氈適合你的需求，請來參觀，另有特價地布出售，我們有許多滿意的華人顧客，「這是友誼的商店」。
地氈城公司
CARPET TOWN Ltd.
116 East Broadway
Vancouver Ph 876-2251

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
4352 FRASER ST VANCOUVER B.C.
TEL. 876-5925
馮坤威　周炳麟　蔡美英
Ken Fung 住家：294-4009
Michael Chau 住家：876-8434
May Lai 住家：254-5501
以上三位教車師傅，已離開香港駕駛學校及加拿大駕駛學校，馮坤威先生前是香港駕駛學校創辦人之一，聯合組織嘉華駕駛學校，經驗豐富專誠爲僑胞服務。每小時收費22元或六小時課程130元。免費指導交通指標常識。